

FT 100

- CZ** **Bezkontaktní teploměr**
Návod k použití2-21
- SK** **Bezkontaktný teplomer**
Návod na obsluhu22-41



Obsah

1. Vysvětlení symbolů.....	3
2. Použití v souladu s určením.....	4
3. Varovné a bezpečnostní pokyny.....	5
3.1  Nebezpečí pro uživatele.....	5
3.2  Nebezpečí pro přístroj	6
3.3  Pokyny pro zacházení s bateriemi	6
4. Informace o tomto teploměru.....	7
5. Popis přístroje.....	9
6. Uvedení do provozu	10
7. Zapnutí a nastavení teploměru	11
8. Měření na čele	14
9. Měření teploty objektu / pokojové teploty	16
10. Zobrazení chyby	17
11. Baterie	18
12. Čištění přístroje.....	19
13.  Uložení přístroje	19
14. Likvidace přístroje	19
15. Technické údaje.....	20
16. Směrnice	21



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

jsme rádi, že jste si vybrali výrobek z našeho sortimentu. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech určování energetické spotřeby, hmotnosti, krevního tlaku, tělesné teploty, srdečního tepu, pro jemnou manuální terapii, masáže a vzduchovou terapii. Pročtěte si prosím pozorně návod k použití a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

S pozdravem
Váš tým Beurer








Obsah balení







Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.

- Lékařský teploměr
- 2x baterie 1,5 V AAA (LR03)
- Úložné pouzdro
- Návod k použití

1. Vysvětlení symbolů

V návodu k použití a na přístroji jsou uvedeny tyto symboly:

	VAROVÁNÍ Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví
	POZOR Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství
	Upozornění Upozornění na důležité informace
	Dodržujte návod k použití.
	Příložná část typu BF
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)
	Značka CE potvrzuje shodu se základními požadavky směrnice 93/42/EEC pro zdravotnické prostředky.

	Výrobce
Storage 	Přípustná teplota a vlhkost vzduchu při přepravě a skladování
Operating 	Přípustná provozní teplota a vlhkost vzduchu
IP 22	Ochrana proti vniknutí cizích těles $\geq 12,5$ mm a proti šikmo kapající vodě
	Sériové číslo
	Důležitá informace/tip
	Křížový odkaz na jinou kapitolu
EAC	Certifikační značka pro výrobky, které jsou vyváženy do Ruské federace a do Společenství nezávislých států.

2. Použití v souladu s určením

Tento teploměr slouží pro bezkontaktní měření teploty čela, objektu nebo místnosti. Teploměr je vhodný pro měření v domácím prostředí. Můžete s ním rychle a jednoduše zjistit tělesnou teplotu. Naměřené hodnoty se automaticky ukládají.

3. Varovné a bezpečnostní pokyny



3.1 Nebezpečí pro uživatele

- Přístroj začnete používat tehdy, pokud jste si přečetli tento návod k použití a porozuměli mu.
- Tento návod k použití dobře uschovejte. Návod k použití musí být přístupný pro všechny uživatele. Je třeba dodržovat všechny pokyny v něm uvedené.
- Ponechte přístroj minimálně 30 minut před měřením v místnosti, v níž se měření bude provádět.
- Po sportovní aktivitě, koupeli nebo po pobytu venku počkejte asi 30 minut, než začnete měřit teplotu na čele.
- Teploměr FT 100 je vyroben pouze pro měření v místě na lidském těle podle návodu k použití.
- Bez konzultace s ošetřujícím lékařem nestanovujte na základě výsledků měření žádnou vlastní diagnózu ani léčbu. Především svévolně nenasazujte novou medikaci ani neprovádějte žádné změny ve způsobu a/nebo dávkování stávající medikace.
- Přístroj lze používat pouze k účelu uvedenému v tomto návodu k použití.
- Výrobce neručí za škody vzniklé neodborným nebo nevhodným používáním.
- Děti nesmí tento přístroj používat. Zdravotnické prostředky nejsou žádné hračky.
- Zkontrolujte před každým použitím, zda není čočka poškozena. Je-li poškozena, obraťte se na prodejce nebo servisní středisko.
- Nedotýkejte se čočky prsty.
- Vámi naměřené hodnoty slouží jen pro vaši informaci – nenahrazují lékařské vyšetření! Před zahájením léčebných postupů se poraďte s lékařem.
- Přístroj po každém použití očistěte (▷ 12. Čištění přístroje).
- Pokud byste měli dotazy v souvislosti s používáním přístroje, obraťte se na svého prodejce nebo na náš zákaznický servis.

3.2 Nebezpečí pro přístroj

- Přístroj nevystavujte mechanickým nárazům a dávejte pozor, aby vám nevypadl z rukou.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření, extrémním teplotám nebo vysoké vlhkosti vzduchu.
- Chraňte přístroj před přímým kontaktem s jakýmkoliv tekutinami. Přístroj není vodotěsný. Zabraňte přímému kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami.
- Neotvírejte ani neopravujte přístroj sami. Opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní místa, jinak záruka zaniká.
- Přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít vliv na přístroj. Přesnější údaje si můžete vyžádat na uvedené adrese zákaznického servisu nebo přečíst na konci návodu k použití.

3.3 Pokyny pro zacházení s bateriemi

- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
-  **Nebezpečí spolknutí!** Malé děti by mohly baterie spolknout a udusit se. Baterie proto uchovávejte mimo dosah dětí!
- Dbejte na označení polaritity plus (+) a minus (-).
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a vyčistěte přihrádku na baterie suchou utěrkou.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem.
-  **Nebezpečí výbuchu!** Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie nesmí být nabíjeny nebo zkratovány.
- V případě, že nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie z přihrádky.
- Používejte stejný nebo rovnocenný typ baterií.
- Vyměňujte vždy všechny baterie zároveň.
- Nepoužívejte dobíjecí akumulátory!
- Baterie se nesmí rozebírat, otevírat nebo drtit.

4. Informace o tomto teploměru

Naměřená hodnota teploty kolísá v závislosti na měřené části těla. Odchylka může být u zdravých lidí na různých částech těla mezi 0,2 °C až 1 °C (0,4 °F až 1,8 °F).

Normální rozmezí teplot u různých teploměrů:

	Naměřené hodnoty	Použitý teploměr
Teplota na čele	35,8 °C až 37,6 °C (96,4 °F až 99,7 °F)	Čelní teploměr
Teplota v uchu	36,0 °C až 37,8 °C (96,8 °F až 100,0 °F)	Ušní teploměr
Teplota v ústech	36,0 °C až 37,4 °C (96,8 °F až 99,3 °F)	Běžný teploměr
Rektální teplota	36,3 °C až 37,8 °C (97,3 °F až 100,0 °F)	Běžný teploměr



Tip firmy Beurer

- Nikdy neporovnávejte teploty naměřené různými teploměry.
- Sdělte svému lékaři, jakým teploměrem jste měřili tělesnou teplotu a na které části těla. Tuto skutečnost zohledněte i při vlastním stanovení diagnózy.



Jestliže budete teploměr držet v ruce před měřením příliš dlouho, dojde k zahřání přístroje. Výsledek měření pak může být zkreslený.

Ovlivnění tělesné teploty

- Individuální, na konkrétním jedinci závislá látková výměna
- Věk

Tělesná teplota u kojenců a malých dětí je vyšší než u dospělých. U dětí jsou vyšší teplotní výkyvy rychlejší a častější. S přibývajícím věkem normální tělesná teplota klesá.

- Oblečení
- Vnější teplota
- Denní doba

Ráno je tělesná teplota nižší a stoupá během dne až do večera.

Aktivity

- Tělesné a mentální aktivity, ovšem s menším vlivem, zvyšují tělesnou teplotu.

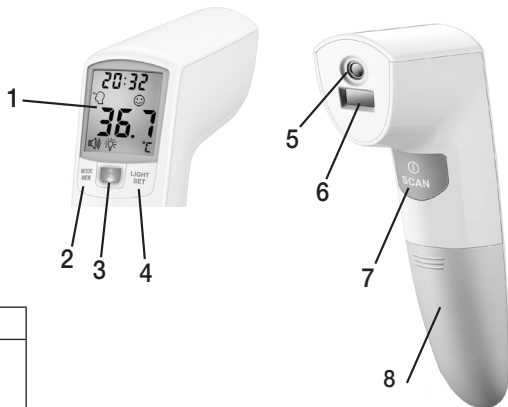


Tip firmy Beurer

Měření tělesné teploty poskytuje aktuální naměřenou hodnotu u člověka. Jste-li ohledně interpretace výsledků nejistí nebo vyskytnou-li se abnormální hodnoty (např. horečka), měli byste se obrátit na svého ošetřujícího lékaře. To platí i při malých teplotních změnách, přidají-li se další symptomy nemoci, např. neklid, silné pocení, zarudnutí kůže, vysoká tepová frekvence, hrozba náhlého zhroucení atd.

5. Popis přístroje

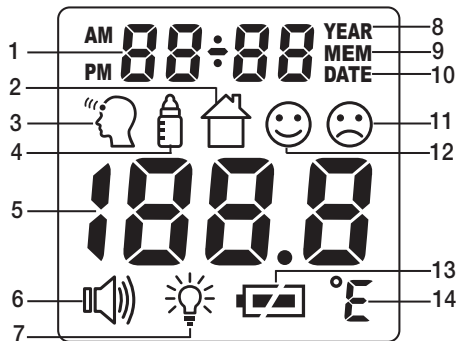
- 1 Displej
- 2 Tlačítko **MODE/MEM**
- 3 Indikátor horečky/vzdálenosti
- 4 Tlačítko **LIGHT/SET**
- 5 Snímač měření
- 6 Snímač vzdálenosti
- 7 Tlačítko **Ⓢ/SCAN**
- 8 Kryt přihrádky na baterie



Tlačítka	Funkce
MODE/MEM	MODE Nastavení režimu měření. MEM Zobrazení uložených hodnot měření.
LIGHT/SET	LIGHT Manuální zapnutí osvětlení displeje. SET Nastavení základních funkcí.
Ⓢ SCAN	Zapnutí a vypnutí přístroje. Spuštění měření teploty.

Popis displeje

- 1 Zobrazení roku/data/času
- 2 Režim pokojové teploty
- 3 Režim teploty na čele
- 4 Režim teploty objektu
- 5 Zobrazení teplotní hodnoty / čísla místa v paměti
- 6 Symbol zvukového signálu
- 7 Symbol osvětlení displeje
- 8 Rok
- 9 Funkce paměti
- 10 Datum
- 11 Výsledek měření $\geq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($\geq 100,4^{\circ}\text{F}$) „horečka“
- 12 Výsledek měření $< 37,5^{\circ}\text{C}$ ($< 99,5^{\circ}\text{F}$) „žádná horečka“
- 13 Kontrolka stavu baterie
- 14 Jednotka měření (Celsius/Fahrenheit)



6. Uvedení do provozu

Pokud je na krytu přihrádky pro baterie izolační pásek, vytáhněte jej, případně odstraňte ochrannou fólii z baterií a vložte je podle správného pólování do přihrádky.

- Odsuňte kryt přihrádky na baterie.
- Vložte dvě dodané baterie podle označení pólů do přihrádky na baterie.
- Zasuňte kryt přihrádky na baterie na teploměru zpět, aby viditelně a slyšitelně zaklapl do správné polohy.
- Teploměr nyní přejde automaticky do nabídky nastavení (▷ 7. Zapnutí a nastavení teploměru).



7. Zapnutí a nastavení teploměru

Teploměr se zapíná krátkým stisknutím tlačítka **ⓘ /SCAN**.

Po krátkém automatickém testu a dvou krátkých pípnutích je teploměr připraven k měření teploty na čele. Přístroj se vždy spouští v režimu teploty na čele .

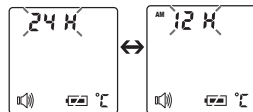
Nastavení základních funkcí

V této nabídce máte možnost individuálně nastavit následující funkce.



Formát času

- Vložte nové baterie nebo po dobu 4 sekund podržte stisknuté tlačítko **LIGHT/SET** při zapnutém teploměru. Na displeji bliká zobrazení formátu času (obr. 1).
- Pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavte požadovaný formát času a toto nastavení potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.

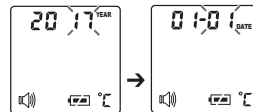


Obr. 1

Datum

- Na displeji bliká zobrazení roku (obr. 2).
- Pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavte rok a toto nastavení potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.
- Na displeji bliká zobrazení dne/měsíce (obr. 3).
- Pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavte den a měsíc a toto nastavení potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.

ⓘ Pokud je nastaven 12hodinový formát, je pořadí dnů a měsíců obrácené. Datum a čas byste měli nastavit správně. Jen tak můžete naměřené hodnoty správně uložit s datem a časem a později je vyvolat.



Obr. 2

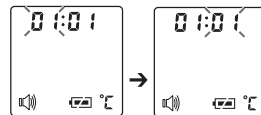
Obr. 3

Na displeji bliká zobrazení hodin (obr. 4).

- Pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavte hodinu a toto nastavení potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.

Na displeji bliká zobrazení minut (obr. 5).

- Pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavte minuty a toto nastavení potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.



Obr. 4

Obr. 5

❗ Ve 12hodinovém časovém formátu se čas zobrazí ve formátu AM/PM.

Na displeji bliká zobrazení jednotky teploty (obr. 6).

Výsledky měření si můžete zobrazit ve stupních Celsia (°C) nebo stupních Fahrenheita (°F).

- Pro zobrazení výsledků měření ve stupních Celsia zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení °C a toto nastavení potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.
- Pro zobrazení výsledků měření ve stupních Fahrenheita zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení °F a toto nastavení potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.

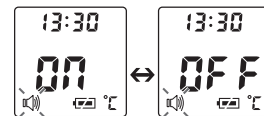


Obr. 6

Na displeji bliká zobrazení symbolu zvukového signálu (obr. 7).

Zvukové signály (zapnutí přístroje, během měření, ukončení měření) můžete zapnout, nebo vypnout.

- Pro zapnutí zvukových signálů zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení **ON** a potvrďte pomocí tlačítka **LIGHT/SET**.
- Pro vypnutí zvukových signálů zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení **OFF** a potvrďte pomocí tlačítka **LIGHT/SET**.

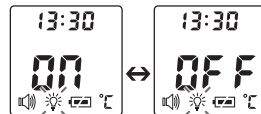


Obr. 7

Na displeji bliká zobrazení symbolu osvětlení displeje (obr. 8).

Automatické osvětlení displeje (objeví se po měření teploty na čele) můžete zapnout nebo vypnout.

- Pro zapnutí automatického osvětlení displeje zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení **00** a potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.
- Pro vypnutí automatického osvětlení displeje zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení **0FF** a potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.



Obr. 8

Kromě toho máte možnost zapnout osvětlení displeje manuálně tak, že krátce stisknete tlačítko **LIGHT/SET**. Displej je osvětlen po dobu 5 sekund.

ⓘ Automatické a manuální osvětlení displeje nelze použít během procesu měření.


8. Měření na čele



Tip firmy Beurer

Upozorňujeme na to, že

- tělesná činnost, především zvýšená tvorba potu na čele, požití léků zužujících cévy a podráždění kůže může mít negativní vliv na výsledek měření,
- čelo, příp. spánky, musí být zbaveny potu a kosmetických přípravků.
- Doporučujeme provádět měření teploty na čele třikrát za sebou. Pokud by se výsledky z těchto tří měření lišily, použijte nejvyšší hodnotu.

- Teploměr se zapíná krátkým stisknutím tlačítka **ⓘ/SCAN**. Po krátkém automatickém testu je teploměr připraven k měření teploty na čele. Přístroj se nachází v režimu teploty na čele. Poznáte to podle symbolu  na displeji.



Obr. 9

- Teploměr držte 4 až 6 cm před místem měření (obr. 10). Stiskněte tlačítko **ⓘ/SCAN**. Na displeji se zobrazí požadovaná vzdálenost při měření 4–6 cm.



Obr. 10

Vzdálenost při měření je 4–6 cm	Vzdálenost při měření NENÍ 4–6 cm
<p>Jakmile teploměr dosáhne správné vzdálenosti při měření 4 až 6 cm, začne automaticky s měřením. Indikátor horečky/vzdálenosti nyní stále modře svítí. Po několika sekundách se na displeji zobrazí výsledek měření (obr. 12). Konec doby měření signalizuje dlouhé pípnutí.</p>	<p>Pokud vzdálenost při měření není 4 až 6 cm, bliká indikátor horečky/vzdálenosti modře (při zapnutém zvukovém signálu navíc zazní pípnutí) a na displeji se zobrazí číslice 4–6 (obr. 11). Pokud nebude ani po 20 sekundách nalezena správná vzdálenost při měření, měření se automaticky ukončí.</p>

❗ Pokud bude výsledek měření méně než 37,5 °C (99,5 °F), rozsvítí se indikátor horečky/vzdálenosti zeleně a na displeji se zobrazí symbol 😊 pro žádnou horečku, který signalizuje, že je tělesná teplota v normálním rozmezí.

Je-li výsledek měření mezi 37,5 °C a 37,9 °C, svítí indikátor horečky/vzdálenosti žlutě, což signalizuje zvýšenou tělesnou teplotu.

Pokud bude výsledek měření více než 38 °C (100,4 °F), rozsvítí se indikátor horečky/vzdálenosti červeně a na displeji se zobrazí symbol ☹️ (obr. 14), který signalizuje, že je tělesná teplota mimo normální rozmezí.

Naměřená hodnota se automaticky uloží do paměti s datem/časem a hodnocením „horečka“ ☹️ / „žádná horečka“ 😊.

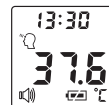
Přístroj signalizuje dvěma krátkými pípnutími a již neblíkájícím symbolem čela 🗨️, že přístroj je připraven pro další měření.



Obr. 11



Obr. 12




Obr. 13



Obr. 14

Zobrazení uložených hodnot měření


Přístroj ukládá do paměti naměřené hodnoty výlučně v režimu teploty na čele . Přístroj automaticky ukládá hodnoty posledních 60 měření.

Dojde-li k překročení 60 míst v paměti, bude smazána vždy nejstarší hodnota.

- Paměť lze vyvolat následujícím způsobem:
- Podržte tlačítko **MODE/MEM** stisknuté při zapnutém teploměru po dobu 5 vteřin. Zobrazí se nejnovější hodnota měření.
- Při každém dalším stisknutí tlačítka **MODE/MEM** se nejdříve zobrazí číslo místa v paměti a při uvolnění tlačítka hodnota měření.
- V horním řádku se střídavě zobrazuje čas a datum.

9. Měření teploty objektu / pokojové teploty

Chcete-li tímto teploměrem měřit teplotu objektu, musíte přejít do režimu teploty objektu.

- U zapnutého teploměru krátce stiskněte tlačítko **MODE/MEM**. Přístroj se přepne do režimu teploty objektu  (obr. 15).
- Teploměr držte 2 až 3 cm před příslušným místem měření. Krátce stiskněte tlačítko **SCAN** a odečtěte teplotu z displeje (obr. 16).

Hodnoty měření v režimu teploty objektu se neukládají.




Obr. 15



Obr. 16

Chcete-li teploměr využít pro měření pokojové teploty, musíte ho přepnout do režimu pokojové teploty.

- U zapnutého teploměru dvakrát krátce stiskněte tlačítko **MODE/MEM**.

Přístroj se přepne do režimu pokojové teploty .

- Pokojová teplota se zobrazuje přímo (obr. 16).

Hodnoty měření v režimu pokojové teploty se neukládají.

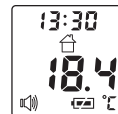



Abb. 17

10. Zobrazení chyby

Chybové hlášení	Problém	Řešení
<i>Er 1</i>	Měření během automatického testu, přístroj ještě nebyl připraven k provozu.	Počkejte, dokud symbol čela nepřestane blikat.
<i>Er 3</i>	Pokojová teplota nižší než 10 °C nebo vyšší než 40 °C (< 50 °F, > 104 °F).	Pokojová teplota musí být v rozmezí 10 °C až 40 °C (50 °F – 104 °F).
<i>Hi</i>	(1) Režim teploty na čele: zjištěná teplota je vyšší než 42,2 °C (108 °F). (2) Režim teploty objektu: zjištěná teplota je vyšší než 80 °C (176 °F).	Používejte teploměr pouze v uvedeném teplotním rozsahu. Při opakovaném zobrazení chyby se obraťte na specializovaného prodejce nebo zákaznický servis.
<i>Lo</i>	(1) Režim teploty na čele: zjištěná teplota je nižší než 34 °C (93,2 °F). (2) Režim teploty objektu: zjištěná teplota je nižší než -22 °C (-7,6 °F).	Používejte teploměr pouze v uvedeném teplotním rozsahu. Při opakovaném zobrazení chyby se obraťte na specializovaného prodejce nebo zákaznický servis.

Chybové hlášení	Problém	Řešení
	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie.

11. Baterie

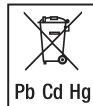
Výměna baterií

Přístroj potřebuje dvě baterie typu AAA, LR03.

- Otevřete přihrádku na baterie.
Musíte odsunout kryt směrem dolů.
- Vyměňte vybité baterie z přihrádky.
- Vložte nové baterie.
Dbejte na to, aby byly baterie správně vloženy podle pólování.
- Zavřete přihrádku na baterie.

Likvidace baterií

- Použité, zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrných pro zvláštní odpady nebo u prodejců elektrotechniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.
- Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí tyto značky:
Pb = baterie obsahuje olovo,
Cd = baterie obsahuje kadmium,
Hg = baterie obsahuje rtuť.



12. Čištění přístroje



- Snímač měření je nejcitlivější částí teploměru. Při čištění zacházejte se snímačem měření s maximální opatrností.
 - Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.
 - Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny pro uživatele a přístroj.
- ▷ 3. Varovné a bezpečnostní pokyny

Po každém použití vyčistěte snímač měření. Použijte k tomu jemnou utěrku nebo vatovou tyčinku, které lze navlhčit dezinfekčním prostředkem nebo 70% alkoholem.

K čištění celého přístroje používejte jemnou utěrku lehce navlhčenou ve slabém mýdlovém roztoku. V žádném případě se do přístroje nesmí dostat voda.

Přístroj opět použijte, jestliže je úplně suchý.

13. Uložení přístroje

Přístroj nesmí být uložen nebo používán při příliš vysoké nebo nízké teplotě či vlhkosti vzduchu (▷ 15. Technické údaje), na slunci, ve spojení s elektrickým proudem nebo na prašných místech. Jinak může dojít k nepřesnostem v měření.

V případě plánovaného delšího uložení vyjměte baterie.

14. Likvidace přístroje

- V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem.

Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



15. Technické údaje

Při použití přístroje mimo specifikaci není zaručeno jeho správné fungování!

Přesnost tohoto teploměru byla pečlivě zkontrolována, teploměr byl vyvinut s ohledem na dlouhou, využitelnou dobu životnosti.

Při používání přístroje ve zdravotnictví je třeba provádět technické kontroly měření, a to vhodnými prostředky.

Podrobné údaje ke kontrole přesnosti se můžete dozvědět na adrese servisu.

Technické změny v rámci zlepšování a dalšího vývoje výrobku jsou vyhrazeny.

Typ	FT 100
Metoda měření	Bezkontaktní infračervené měření
Základní funkce	Měření teploty na čele Měření teploty objektu Měření pokojové teploty
Jednotky měření	Celsius (°C) nebo Fahrenheit (°F)
Provozní podmínky	10 °C až 40 °C (50 °F až 104 °F) při relativní vlhkosti vzduchu < 95 %
Podmínky pro uchovávání a přepravu	-20 °C až 50 °C (-4 °F až 122 °F) při relativní vlhkosti vzduchu < 95 %
Vzdálenost při měření	4 až 6 cm od místa měření
Rozsahy a přesnost měření teploty na čele	Měření teploty na čele 34 °C až 42,2 °C (93,2 °F až 108 °F) Přesnost měření 34 °C až 42,2 °C: ±0,2 °C (93,2 °F až 108 °F: ± 0,4 °F)
Klinická přesnost opakování	0,23 °C (0,41 °F)
Rozsahy a přesnost měření teploty objektu	Měření teploty objektu -22 °C až 80 °C (-7,6 °F až 176 °F) Přesnost měření ± 4 % nebo ± 2 °C (4 °F)

Funkce paměti při měření tělesné teploty	Automaticky se uloží posledních 60 hodnot měření.
Zvukový signál	Při zapnutí přístroje, během měření, při ukončení měření (lze nastavit).
Zobrazení	LCD displej
Úsporný režim	Přístroj se po 1 minutě automaticky vypne.
Rozměry šířka x hloubka x výška	cca 40,9 mm x 68,2 mm x 199,0 mm
Hmotnost	82 g (bez baterií)
Baterie 2x AAA, LR03	Doba provozu cca pro 2 000 měření Další aktivované funkce, např. zvukový signál nebo osvětlení displeje, zkracují životnost baterie.

Sériové číslo se nachází na přístroji nebo v přihrádce na baterie.

16. Směrnice

Přístroj odpovídá požadavkům směrnice 93/42/EEC pro zdravotnické prostředky, požadavkům zákona o zdravotnických prostředcích, normy ASTM E 1965-98 i evropské normy EN60601-1-2 a podléhá zvláštním preventivním opatřením, která se týkají elektromagnetické kompatibility.

Obsah

1. Vysvetlenie symbolov	23
2. Použitie podľa určenia	24
3. Varovné a bezpečnostné upozornenia	25
3.1 Nebezpečenstvá pre používateľa	25
3.2 Nebezpečenstvá pre prístroj	26
3.3 Upozornenia k manipulácii s batériami	26
4. Informácie k tomuto teplomeru	27
5. Popis prístroja.....	29
6. Uvedenie do prevádzky.....	30
7. Zapnutie a nastavenie teplomeru	31
8. Meranie na čele	34
9. Meranie teploty predmetov/teploty v miestnosti36	
10. Zobrazenia chýb	37
11. Batérie	38
12. Čistenie prístroja.....	39
13. Skladovanie prístroja	39
14. Likvidácia prístroja	39
15. Technické údaje.....	40
16. Smernice	41



Prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu, uschovajte ho pre neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok z nášho sortimentu. Naše meno zaručuje hodnotné a dôkladne odskúšané produkty najvyššej kvality z oblasti tepla, jemnej terapie, krvného tlaku/diagnostiky, hmotnosti, masáže a vzduchu.

Prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a dodržiavajte upozornenia.

S priateľským odporúčaním
Váš tím Beurer








Obsah balenia








Skontrolujte rozsah dodávky, či jej kartónový obal nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah balenia kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

- Teplomer
- 2 x 1,5 V batérie AAA (LR03)
- Úložná taštička
- Návod na použitie

1. Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na použitie a na prístroji sú použité nasledujúce symboly:

	VÝSTRAHA Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia.
	POZOR Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve.
	Upozornenie Odkaz na dôležité informácie.
	Dodržiujte návod na obsluhu.
	Aplikovaná časť typ BF
	Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Symbol CE potvrdzuje konformitu so základnými požiadavkami smernice 93/42/EEC pre medicínske produkty.

	Výrobca
Storage 	Prípustná teplota a vlhkosť skladovania a prepravy
Operating 	Prípustná prevádzková teplota a vlhkosť vzduchu
IP 22	Prístroj je chránený pred vniknutím cudzích predmetov $\geq 12,5$ mm a proti šikmo kvapkajúcej vode.
	Sériové číslo
	Dôležitá informácia/tip
	Odkaz na iný odsek.
	Označenie certifikátu pre produkty, ktoré sa vyvážajú do Ruskej federácie a krajín Spoločenstva nezávislých štátov.

2. Použitie podľa určenia

Tento teplomer slúži na bezkontaktné meranie teploty čela, objektu a teploty v miestnosti. Teplomer je vhodný na meranie v domácnosti. Môžete si ním ľahko a rýchlo zmerať telesnú teplotu. Hodnoty sa uložia automaticky do pamäte.

3. Varovné a bezpečnostné upozornenia



3.1 Nebezpečenstvá pre používateľa

- Prístroj používajte až po prečítaní a pochopení tohto návodu na obsluhu.
- Tento návod na obsluhu si uschovajte. Návod na obsluhu musí byť dostupný pre všetkých používateľov. Všetky upozornenia sa musia dodržiavať.
- Prístroj uchovávajte minimálne 30 minút pred meraním v miestnosti, v ktorej sa bude vykonávať meranie.
- Po športovej aktivite, po kúpeli alebo po pobyte v exteriéri počkajte cca 30 minút, kým začnete s meraním na čele.
- Teplomer FT 100 je koncipovaný iba za účelom použitia na mieste na ľudskom tele, ktoré je uvedené v návode na obsluhu.
- Nevykonávajte na základe výsledkov meraní samodiagnostiku alebo terapiu bez konzultácie s vaším ošetrojúcim lekárom. Predovšetkým nezačínajte svojvoľne užívať nové lieky a nevykonávajte žiadne zmeny v druhu a/alebo v dávkovaní existujúcej liečby.
- Prístroj je určený len na účel uvedený v tomto návode na obsluhu.
- Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neodborného alebo nesprávneho použitia.
- Prístroj nesmú používať deti. Medicínske výrobky nie sú hračky.
- Pred každým použitím skontrolujte, či je šošovka nepoškodená. V prípade, že je poškodená, obráťte sa na adresu predajcu alebo servisnú adresu.
- Šošovky sa nikdy nedotýkajte prstom.
- Hodnoty, ktoré nameriate, môžu slúžiť len pre vašu informáciu – nenahrádzajú lekárske vyšetrenie! Predtým, ako začnete s lekárskou liečbou, poraďte sa s lekárom.
- Teplomer vyčistíte po každom použití (▷ 12. Čistenie prístroja).
- V prípade otázok týkajúcich sa použitia tohto prístroja sa obráťte na svojho predajcu alebo na zákaznícky servis.

3.2 Nebezpečenstvá pre prístroj

- Prístroj nevystavujte mechanickým otrasom a nenechajte ho spadnúť na zem.
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, extrémnym teplotám alebo vysokej vlhkosti vzduchu.
- Prístroj nevystavujte kvapalinám. Prístroj nie je vodotesný. Predchádzajte každému kontaktu s vodou a inými kvapalinami.
- Prístroj neotvárajte ani ho samostatne neopravujte. Opravou prístroja poverte iba autorizované servisné miesta, v opačnom prípade zaniká váš nárok na záruku.
- Prenosné a mobilné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia môžu vplyvať na tento prístroj. Presnejšie informácie si môžete vyžiadať na uvedenej adrese zákazníckeho servisu alebo ich nájdete na konci návodu na obsluhu.

3.3 Upozornenia k manipulácii s batériami

- Ak dôjde ku kontaktu tekutiny z batérie s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto vymyte vodou a vyhládajte lekársku pomoc.
-  **Nebezpečenstvo prehltnutia!** Malé deti môžu batériu prehltnúť a zadusiť sa ňou. Z tohto dôvodu skladujte batérie mimo dosahu malých detí!
- Dbajte na označenie polarít plus (+) a mínus (-).
- Keď batéria vytečie, nasadte si ochranné rukavice a priehradku na batérie vyčistite suchou handričkou.
- Batérie chráňte pred nadmerným teplom.
-  **Nebezpečenstvo výbuchu!** Batérie nikdy nehádzte do ohňa.
- Batérie sa nesmú nabíjať alebo skratovať.
- Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie z priehradky na batérie.
- Používajte iba rovnaký alebo rovnocenný typ batérií.
- Batérie vždy vymieňajte naraz.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Batérie nerozoberajte, neotvárajte a neštiepte.

4. Informácie k tomuto teplomeru

Nameraná hodnota teploty kolíše v závislosti od miesta merania na tele. Odchýlka sa v prípade zdravého človeka môže na rôznych miestach na tele pohybovať medzi 0,2 °C až 1 °C (0,4 °F až 1,8 °F).

Normálny teplotný rozsah pri rôznych teplomeroch:

	Namerané hodnoty	Použitý teplomer
Teplota čela	35,8 °C až 37,6 °C (96,4 °F až 99,7 °F)	Čelný teplomer
Teplota v uchu	36,0 °C až 37,8 °C (96,8 °F až 100,0 °F)	Ušný teplomer
Orálna teplota	36,0 °C až 37,4 °C (96,8 °F až 99,3 °F)	Bežný teplomer
Rektálna teplota	36,3 °C až 37,8 °C (97,3 °F až 100,0 °F)	Bežný teplomer



Tip spoločnosti Beurer

- Porovnajte navzájom teploty namerané rôznymi teplomermi.
- Informujte svojho lekára o tom, pomocou akého teplomeru ste merali telesnú teplotu a na ktorom mieste na tele. Túto skutočnosť zohľadnite aj pri autodiagnostike.



V prípade, že teplomer pred meraním držíte príliš dlho v ruke, má to za následok zohriatie prístroja. Následkom toho môže dôjsť ku skresleniu výsledku merania.

Vplyvy na telesnú teplotu

- Individuálny osobný metabolizmus
- Vek

Telesná teplota je v prípade dojčiat a malých detí vyššia než u dospelých. U detí sa väčšie teplotné odchýlky vyskytujú rýchlejšie a častejšie. S rastúcim vekom normálna telesná teplota klesá.

- Odev
- Vonkajšia teplota
- Časť dňa

Telesná teplota je ráno nižšia a v priebehu dňa stúpa.

Aktivity

- Telesné aktivity, a s menším vplyvom aj mentálne aktivity, zvyšujú telesnú teplotu.

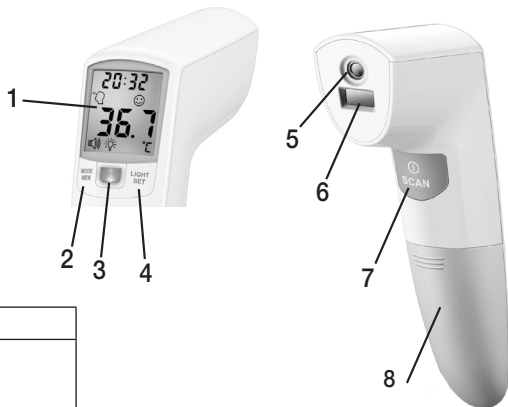


Tip spoločnosti Beurer

Meranie telesnej teploty poskytuje informáciu o aktuálne nameranej hodnote u človeka. V prípade, že máte pri interpretácii výsledkov merania pochybnosti, alebo ak sa vyskytli abnormálne hodnoty (napr. horúčka), mali by ste sa obrátiť na svojho lekára. To platí aj pri malých zmenách teploty v prípade, že sa prejavujú ďalšie symptómy ochorenia, ako napr. nepokoj, silné potenie, sčervenanie pokožky, vysoká tepová frekvencia, náchylnosť na kolaps atď.

5. Popis prístroja

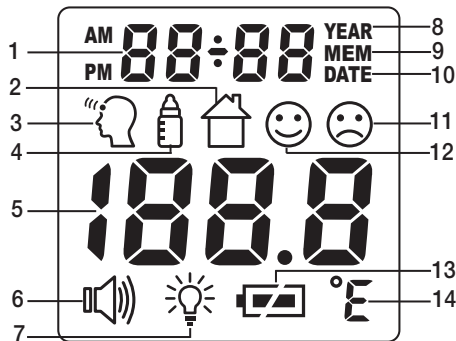
- 1 Displej
- 2 Tlačidlo **MODE/MEM**
- 3 Indikátor horúčky/vzdialenosti
- 4 Tlačidlo **LIGHT/SET**
- 5 Merací snímač
- 6 Snímač vzdialenosti
- 7 Tlačidlo **Ⓢ/SCAN**
- 8 Kryt priehradky na batérie



Tlačidlá	Funkcie
MODE/MEM	MODE Nastavenie režimu merania. MEM Zobrazenie uložených nameraných hodnôt.
LIGHT/SET	LIGHT Manuálne zapnutie osvetlením displeja. SET Nastavenie základných funkcií.
Ⓢ /SCAN	Zapnutie a vypnutie prístroja. Spustenie merania teploty.

Popis displeja

- 1 Zobrazenie rok/dátum/čas
- 2 Režim teploty v miestnosti
- 3 Režim teploty čela
- 4 Režim teploty predmetov
- 5 Zobrazenie nameranej hodnoty teploty/čísła pamäťového miesta
- 6 Symbol zvukového signálu
- 7 Symbol osvetlenia displeja
- 8 Rok
- 9 Funkcia pamäte
- 10 Dátum
- 11 Výsledok merania $\geq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($\geq 100,4^{\circ}\text{F}$) „horúčka“
- 12 Výsledok merania $< 37,5^{\circ}\text{C}$ ($< 99,5^{\circ}\text{F}$) „žiadna horúčka“
- 13 Ukazovateľ stavu batérie
- 14 Meracia jednotka teploty (Celcius/Fahrenheit)



6. Uvedenie do prevádzky


Ak sú prítomné, stiahnite izolačné pásky batérie na kryte priehradky na batérie, resp. odstráňte ochrannú fóliu batérie a batériu vložte podľa polaritu.

- Vysuňte kryt priehradky na batérie.
- Do priehradky na batérie vložte podľa pólov batérie, ktoré sú súčasťou dodávky.
- Kryt priehradky na batérie znovu zasuňte tak, aby počuteľne a citelne zapadol.
- Teplomér sa teraz automaticky prepne do menu nastavení (▷ 7. Zapnutie a nastavenie teplomeru).



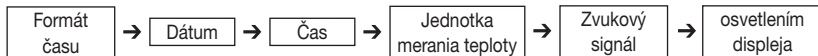
7. Zapnutie a nastavenie teplomeru

Na zapnutie teplomeru krátko stlačte tlačidlo **⓪/SCAN**.

Po krátkom autoteste a dvoch krátkych pípnutiach je teplomer pripravený na meranie teploty na čele. Prístroj sa vždy spúšťa v režime teploty čela .

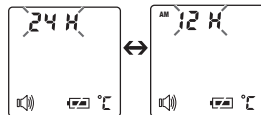
Nastavenie základných funkcií

V tomto menu môžete postupne individuálne nastaviť nasledujúce funkcie.



Formát času

- Znovu vložte batérie alebo 4 sekundy podržte tlačidlo **LIGHT/SET** pri zapnutom teplomeri. Na displeji bliká zobrazenie formátu času (obr. 1).
- Pomocou tlačidla **MODE/MEM** nastavte požadovaný formát času a voľbu potvrdíte stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.



Obr. 1

Dátum

Na displeji bliká rok (obr. 2).

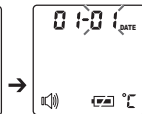
- Pomocou tlačidla **MODE/MEM** nastavte rok a voľbu potvrdíte stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.

Na displeji bliká deň/mesiac (obr. 3).

- Pomocou tlačidla **MODE/MEM** nastavte požadovaný deň a mesiac a voľbu potvrdíte stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.



Obr. 2



Obr. 3

- ⓘ Ak je ako formát hodín nastavené 12 h, je poradie zobrazenia dňa a mesiaca zamenené. Správne nastavte dátum a čas. Iba tak môžete správne ukladať vaše namerané hodnoty s dátumom a časom a neskôr ich vyvolať.

Na displeji blikajú hodiny (obr. 4).

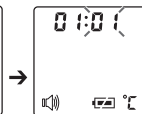
- Pomocou tlačidla **MODE/MEM** nastavte hodiny a voľbu potvrďte stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.

Na displeji blikajú minúty (obr. 5).

- Pomocou tlačidla **MODE/MEM** nastavte minúty a voľbu potvrďte stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.



Obr. 4



Obr. 5

❗ V 12-hodinovom časovom formáte sa čas zobrazuje s údajom AM/PM.

Na displeji bliká jednotka merania teploty (obr. 6).

Vaše výsledky merania si môžete nechať zobrazit' v meracích jednotkách teploty - stupne Celzia (°C) alebo stupne Fahrenheita (°F).

- Pre zobrazenie výsledkov merania v stupňoch Celzia zvolte pomocou tlačidla **MODE/MEM** údaj °C a voľbu potvrďte tlačidlom **LIGHT/SET**.
- Pre zobrazenie výsledkov merania v stupňoch Fahrenheita zvolte pomocou tlačidla **MODE/MEM** údaj °F a voľbu potvrďte tlačidlom **LIGHT/SET**.

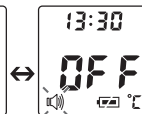


Obr. 6

Na displeji bliká symbol zvukového signálu (obr. 7).

Zvukové signály (zapnutie prístroja, počas merania, po dokončení merania) môžete zapnúť alebo vypnúť.



- Pre zapnutie zvukových signálov zvolte pomocou tlačidla **MODE/MEM** ON a potvrďte tlačidlom **LIGHT/SET**.
- Pre vypnutie zvukových signálov zvolte pomocou tlačidla **MODE/MEM** OFF a potvrďte tlačidlom **LIGHT/SET**.

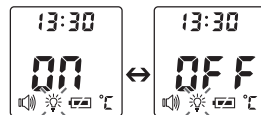


Obr. 7

Na displeji bliká symbol osvetlenia displeja (obr. 8).

Automatické osvetlenie displeja môžete zapnúť alebo vypnúť (zobrazuje sa po meraní teploty čela).

- Pre zapnutie automatického osvetlenia displeja zvolte pomocou tlačidla **MODE/MEM**  a potvrdte tlačidlom **LIGHT/SET**.
- Pre vypnutie automatického osvetlenia displeja zvolte pomocou tlačidla **MODE/MEM**  a potvrdte tlačidlom **LIGHT/SET**.



Obr. 8

Okrem toho môžete osvetlenia displeja zapnúť aj manuálne krátkym stlačením tlačidla **LIGHT/SET**. Displej je 5 sekúnd osvetlený.

 Automatické a manuálne osvetlenie displeja nie je možné použiť počas procesu merania.


8. Meranie na čele



Tip spoločnosti Beurer

Majte na pamäti, že

- telesná aktivita, zásadne zvýšené potenie na čele, užívanie liečiv zužujúcich cievy a podráždenia kože, môžu skresliť výsledky merania.
- čelo, resp. oblasť spánkov, musia byť očistené od potu a kozmetických prípravkov.
- Odporúčame vám vykonať na čele tri merania. Ak sa budú tieto tri merania odlišovať, pracujte s najvyššou nameranou hodnotou.

- Na zapnutie teplomeru krátko stlačte tlačidlo **ⓘ/SCAN**. Po krátkom autoteste je prístroj pripravený na meranie teploty na čele. Prístroj sa nachádza v režime teploty čela. Spoznáte to podľa symbolu , ktorý sa zobrazí na displeji.



Obr. 9

- Teplomer držte 4 až 6 cm od miesta merania na čele (obr. 10). Stlačte tlačidlo **ⓘ/SCAN**. Na displeji sa zobrazí požadovaná vzdialenosť merania 4 – 6 cm.



Obr. 10

Vzdialenosť merania predstavuje 4 – 6 cm	Vzdialenosť merania NEPREDSTAVUJE 4 – 6 cm
Keď teplomer zaznamenal správnu vzdialenosť merania 4 až 6 mm, automaticky sa začne meranie. Indikátor horúčky/vzdialenosti začne svietiť namodro. Po pár sekundách sa na displeji zobrazí výsledok merania (obr. 12). Koniec doby merania je signalizovaný dlhým pípnutím.	Keď vzdialenosť merania nepredstavuje 4 až 6 cm, bliká indikátor horúčky/vzdialenosti namodro (pri zapnutých zvukových signáloch zaznie aj pípanie) a na displeji sa zobrazí 4-6 (obr. 11). Ak do 20 sekúnd nenájdete správnu vzdialenosť merania, meranie sa automaticky ukončí.

❗ Ak je výsledok merania nižší ako 37,5°C (99,5°F), svieti indikátor horúčky/vzdialenosti nazeleno a na displeji sa zobrazí symbol 😊 pre meranie bez horúčky, ktorý signalizuje, že teplota tela sa nachádza v normálnom rozmedzí.

Ko je rezultat merjenja med 37,5 °C in 37,9 °C, indikator vročine/razdalje sveti rumeno, kar označuje, da je telesna temperatura povišana.

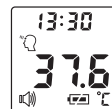
Ak je výsledok merania vyšší ako 38°C (100,4°F), svieti indikátor horúčky/vzdialenosti načerveno a na displeji sa zobrazí symbol ☹️ (obr. 14), ktorý signalizuje, že teplota tela je vyššia ako normálna.



Obr. 11



Obr. 12



Obr. 13




Obr. 14

Nameraná hodnota sa automaticky uloží do pamäte spolu s dátumom/časom a zaradením „Horúčka“ ☹️ / „Žiadna horúčka“ 😊.

Dvoma krátkymi pípnutiami a ďalej neblíkajúcim symbolom čela 🗨️ prístroj signalizuje pripravenosť na ďalšie meranie.

Zobrazenie uložených nameraných hodnôt


Prístroj ukladá do pamäte hodnoty namerané výlučne v režime teploty čela . Prístroj automaticky ukladá do pamäte namerané hodnoty z posledných 60 meraní.

V prípade prekročenia 60 pamäťových miest sa vymaže vždy najstaršia hodnota.

- Hodnoty z pamäte je možné vyvolať nasledovným spôsobom:
- Pri zapnutom teplomere držte 5 sekúnd stlačené tlačidlo **MODE/MEM**.
Zobrazí sa najnovšia nameraná hodnota.
- Pri každom ďalšom stlačení tlačidla **MODE/MEM** sa najskôr zobrazí číslo pamäťového miesta a po uvoľnení tlačidla následne nameraná hodnota.
- V hornom riadku sa striedavo zobrazuje čas a dátum.

9. Meranie teploty predmetov/teploty v miestnosti

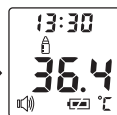
Ak chcete pomocou tohto teplomeru merať teplotu predmetov, musíte teplomer prepnúť do režimu teploty predmetov.

- Za tým účelom krátko stlačte na zapnutom teplomere tlačidlo **MODE/MEM**. Prístroj sa prepne do režimu teploty predmetov  (obr. 15).
- Teplomer držte 2 až 3 cm od požadovaného miesta merania. Krátko stlačte tlačidlo **SCAN** a odčítajte teplotu z displeja (obr. 16).

Hodnoty namerané v režime teploty predmetov sa neukladajú do pamäti.



Obr. 15



Obr. 16

Ak chcete teplomer použiť na meranie teploty v miestnosti, musíte teplomer prepnúť do režimu teploty v miestnosti.

- Za tým účelom dvakrát krátko stlačte na zapnutom teplomere tlačidlo **MODE/MEM.**

Prístroj sa prepne do režimu teploty v miestnosti .

- Teplota v miestnosti sa zobrazuje priamo (obr. 17).

Hodnoty namerané v režime teploty v miestnosti sa neukladajú do pamäti.

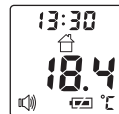



Abb. 17

10. Zobrazenia chýb

Chybové hlásenie	Problém	Riešenie
Er 1	Meranie počas autotestu, prístroj ešte nie je pripravený na meranie.	Počkajte, kým symbol čela neprestane blikať.
Er 3	Teplota v miestnosti je nižšia ako 10 °C alebo vyššia ako 40 °C (<50 °F, >104 °F).	Teplota v miestnosti sa musí nachádzať v rozmedzí 10 °C a 40 °C (50 °F – 104 °F).
Hi	(1) Režim teploty čela: Zistená teplota je vyššia ako 42,2 °C (108 °F). (2) Režim teploty predmetov: Zistená teplota je vyššia ako 80 °C (176 °F).	Prístroj prevádzkujte iba v rámci uvedených teplotných rozsahov. V prípade opakovaného zobrazenia chyby kontaktujte odborného predajcu alebo zákaznícky servis.
Lo	(1) Režim teploty čela: Zistená teplota je nižšia ako 34 °C (93,2 °F). (2) Režim teploty predmetov: Zistená teplota je nižšia ako -22 °C (-7,6 °F).	Prístroj prevádzkujte iba v rámci uvedených teplotných rozsahov. V prípade opakovaného zobrazenia chyby kontaktujte odborného predajcu alebo zákaznícky servis.

Chybové hlásenie	Problém	Riešenie
	Batérie sú vybité.	Vymeňte batérie.

11. Batérie výmena batérie

Prístroj si vyžaduje dve batérie, typ AAA, LR03.

- Otvorte priehradku na batérie.
Na to je potrebné posunúť ju nadol.
- Vybité batérie vyberte z priehradky na batérie.
- Vložte nové batérie.
Dbajte na to, aby batérie boli správne nasmerované podľa pólov.
- Zatvorte priehradku na batérie.

Likvidácia batérií

- Upotrebené, úplne vybité batérie musíte likvidovať vložením do špeciálne označených zberných nádob, odozdaním na zberných miestach alebo v obchodoch s elektronikou. Zo zákona ste povinní zlikvidovať batérie.
- Na batériách obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky:
Pb = batéria obsahuje olovo,
Cd = batéria obsahuje kadmium,
Hg = batéria obsahuje ortuť.



12. Čistenie prístroja



- Merací snímač je najcitlivejšia časť teplomeru. Pri čistení zaobchádzajte s meracím snímačom veľmi opatrne.
 - Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
 - Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia pre používateľa a prístroj.
- ▷ 3. Varovné a bezpečnostné upozornenia

Po každom použití vyčistite merací snímač. Na tento účel použite jemnú utierku alebo vatové tyčinky, ktoré je možné navlhčiť dezinfekčným prostriedkom alebo 70% alkoholom.

Na čistenie celého prístroja používajte jemnú utierku mierne navlhčenú jemným mydlovým lúhom. Do prístroja nesmie v žiadnom prípade preniknúť voda.

Prístroj opäť používajte až po úplnom vyschnutí.

13. Skladovanie prístroja

Prístroj sa nesmie skladovať a používať pri príliš vysokej alebo nízkej teplote alebo vlhkosti vzduchu (▷ 15. Technické údaje), na slnečnom svetle, v kombinácii s elektrickým prúdom alebo na prašnom mieste. Inak môže dôjsť k nepresnostiam merania.

Pri predpokladanom dlhšom skladovaní prosím vyberte batérie.

14. Likvidácia prístroja

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po ukončení životnosti nesmie likvidovať v rámci komunálneho odpadu.

Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušného zberného miesta vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

V prípade otázok sa obráťte na komunálny úrad zodpovedný za likvidáciu.



15. Technické údaje

Pri použití prístroja mimo jeho špecifikácie nie je zaručená jeho bezchybná funkcia!

Presnosť tohto teplomera bola dôkladne skontrolovaná a bola vyvíjaná s ohľadom na dlhú životnosť prístroja.

Pri používaní prístroja v medicíne sa musia pomocou vhodných prostriedkov vykonávať pravidelné metrologické kontroly. Presné údaje pre kontrolu presnosti si môžete vyžiadať na servisnej adrese.

Vyhradzujeme si technické zmeny za účelom zlepšovania a ďalšieho vývoja výrobku.

Typ	FT 100
Metóda merania	Bezkontaktné infračervené meranie
Základné funkcie	Meranie teploty čela Meranie teploty predmetov Meranie teploty v miestnosti
Merné jednotky	Celcius (°C) alebo Fahrenheit (°F)
Prevádzkové podmienky	10 °C až 40 °C (50 °F až 104 °F) Pri relatívnej vlhkosti vzduchu < 95 %
Skladovacie a prepravné podmienky	-20 °C až 50 °C (-4 °F až 122 °F) Pri relatívnej vlhkosti vzduchu < 95 %
Meracia vzdialenosť	4 až 6 cm od miesta merania
Rozsahy merania a presnosť merania teploty čela	Meranie teploty čela 34 °C až 42,2 °C (93,2 °F až 108 °F) Presnosť merania 34 °C až 42,2 °C: ±0,2 °C (93,2 °F až 108 °F: ±0,4 °F)
Klinická presnosť pri opakovaní	0,23 °C (0,41 °F)
Rozsahy merania a presnosť Meranie teploty predmetov	Meranie teploty predmetov -22 °C až 80 °C (-7,6 °F až 176 °F) Presnosť merania ±4% alebo ±2 °C (±4 °F)

Funkcia pamäte Meranie telesnej teploty	Automaticky ukladá do pamäte posledných 60 nameraných hodnôt.
Zvukový signál	Pri zapnutí prístroja, počas merania, po dokončení merania (nastaviteľné).
Zobrazenie	LCD-displej
Funkcie úspory energie	Prístroj sa po 1 minúte automaticky vypne.
Rozmery Šírka x Hĺbka x Výška	cca 40,9 mm x 68,2 mm x 199,0 mm
Hmotnosť	82 g (bez batérií)
Batéria 2 x AAA, LR03	Prevádzková doba pre cca 2000 meraní Dodatočne aktivované funkcie, ako je zvukový signál alebo osvetlenie displeja, skracujú životnosť batérie.

Serijska številka sa nahaja na napravi ali v predalčku za baterije.

16. Smernice

Tento prístroj vyhovuje smernici EÚ o zdravotníckych pomôckach 93/42/EEC, zákonu o zdravotníckych výrobcoch, ASTM E 1965 - 98 a európskej norme EN60601-1-2 a podlieha mimoriadnym bezpečnostným opatreniam ohľadne elektromagnetickej znášateľnosti.

